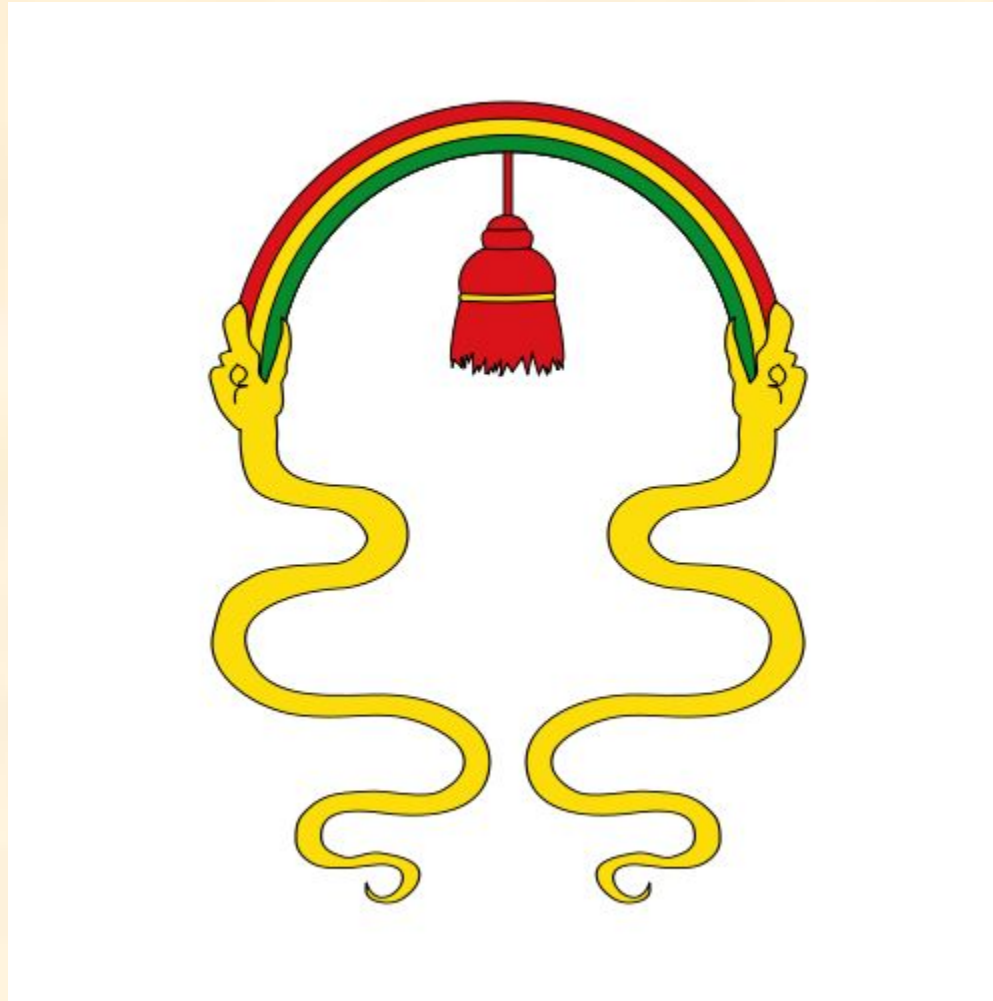


# Введение в язык кечуа

Dr. Antonio Díaz-Fernández

titakin\_utimpa@yahoo.com.ar



знамя государства инков

# I. Различные названия языка

Qechuwa = Quechua = Quichua = Runa simi



## II. Территория кечуа



# а) Распространение диалектов кечуа



## b) Различия диалектов кечуа



### III. Количество говорящих на кечуа

Эквадор	2,233,000
Перу	6,030,000
Боливия	2,810,000
Аргентина	1,418,000
Чили	18,000
Колумбия	
Бразилия	
<hr/>	
Итого (прибл.)	12,509,000



## Большая академия языка кечуа **Qheswa Simi Hamut'ana Kuraq Suntur**

Частная организация, занимающаяся изучением и распространением кечуа. Главный офис находится в Куско. Имеет 50 филиалов по всему миру, 7 в Аргентине, постоянно претворяющих в жизнь цель распространить язык кечуа и андскую культуру.



Казнь Тупака Амару II

# IV. Морфология

## 1. Существительное

<b>Urqu</b>	‘гора’	>	<b>Urqukuna</b>	‘горы’
<b>Wasi</b>	‘дом’	>	<b>Wasikuna</b>	‘дома’
<b>Wawqi</b>	‘брат’	>	<b>Wawqikuna</b>	‘братья’
<b>Atoq</b>	‘лис’	>	<b>Atoqkuna</b>	‘лисы’

<b>Wasi</b>	‘дом’	>	<b>Wasikuna</b>	‘дома’
<b>Wasip</b>	‘дома (Р. п.)’	>	<b>Wasikunapa</b>	‘домов’
<b>Wasiman</b>	‘в дом’	>	<b>Wasikunaman</b>	‘в дома’
<b>Wasimanta</b>	‘из дома’	>	<b>Wasikunamanta</b>	‘из домов’
<b>Wasikama</b>	‘к дому’	>	<b>Wasikunakama</b>	‘к домам’
<b>Wasipi</b>	‘в доме’	>	<b>Wasikunapi</b>	‘в домах’
<b>Wasipaq</b>	‘для дома’	>	<b>Wasikunapaq</b>	‘для домов’

## 2. Adjetivo

<b>warmi</b>	‘женщина’	<b>sumaq warmi</b>	‘милая женщина’
		<b>sumaq warmikuna</b>	‘милые женщины’
<b>qhari</b>	‘мужчина’	<b>kallpa qhari</b>	‘сильный мужчина’
		<b>kallpa qharikuna</b>	‘сильные мужчины’



### 3. Числительные

1	<b>huq</b>	11	chunka <b>huqniyoq</b>		
2	<b>iskay</b>	12	chunka <b>iskayiyoyq</b>	20	<b>iskay</b> chunka
3	<b>kimsa</b>	13	chunka <b>kimsayoyq</b>	30	<b>kimsa</b> chunka
4	<b>tawa</b>	14	chunka <b>tawayoyq</b>	40	<b>tawa</b> chunka
5	<b>pichka</b>	15	chunka <b>pichkayoyq</b>	50	<b>piska</b> chunka
6	<b>suqta</b>	16	chunka <b>suqtayoyq</b>	60	<b>suqta</b> chunka
7	<b>qanchis</b>	17	chunka <b>qanchisniyoq</b>	70	<b>qanchis</b> chunka
8	<b>pusaq</b>	18	chunka <b>pusaqniyoq</b>	80	<b>pusaq</b> chunka
9	<b>isqun</b>	19	chunka <b>isqunniyoq</b>	90	<b>isqun</b> chunka
10	chunka				

100 pachak      200 **iskay** pachak

1,000 waranqa      2,000 **iskay** waranqa

## 4. Pronombres

<b>Noqa/ñoqa/nuqa/ñuqa</b>	‘я’
<b>Qan/qam</b>	‘ты, Вы’
<b>Pay</b>	‘он, она’
<b>Noqayku</b>	‘мы (но не ты)’
<b>Noqanchis/ñoqanchik</b>	‘мы (и ты)’
<b>Qankuna</b>	‘вы (мн.ч.)’
<b>Paykuna</b>	‘они’

**Noqayku Boliviamanta kayku**

‘Мы (но не ты) из Боливии’

**Noqanchis Boliviamanta kanchis**

‘Мы (и ты) из Боливии’

## 5. Притяжательные

-у	‘мой’	<b>Wasiy</b>	‘мой дом’
-yki	‘твой’	<b>Wasiyki</b>	‘твой дом’
-n	‘его/ее’	<b>Wasin</b>	‘его/ее дом’
-yku	‘наш (но не твой)’	<b>Wasiyku</b>	‘наш дом’
-nchis(k)	‘наш(и твой)’	<b>Wasinchik</b>	‘наш дом’
-ykichis(k)	‘ваш’	<b>Wasiykichik</b>	‘ваш дом’
-nku	‘их’	<b>Wasinku</b>	‘их дом’



**Wawakunanku**

‘их дети’

## 6. Глагол

### Настоящее

**mupani** люблю

**mupanki** любишь

**mupan** любит

**mupaniku** любим

**mupanchis** любим

**mupankichis** любите

**mupanku** любят

### Прошедшее

**munarqani** я любил(а)

**munarqanki** ты любил(а)

**munarqan** он(а) любил(а)

**munarqaniku** мы любили

**munarqanchis** мы любили

**munarqankichis** вы любили

**munarqanku** они любили

### Будущее

**mupasaq** буду любить

**mupanki** будешь любить

**mupanqa** будет любить

**mupasaqku** будем любить

**mupasunchis** будем любить

**mupankichis** будете любить

**mupanqaku** будут любить

**mupay** 'любить'

**mupasqa** 'любимый, возлюбленный'

**mupaspa** 'любя'

## Различные выражения

¿Imataq sutiyki?	Как тебя зовут?
Antay sutiymi	Меня зовут Антай
¿Maymantataq hamunki?	Откуда ты?
Oruromanta hamuni	Я из Оруро

Rimaykullayki, napaykullayki	Привет
¿Imaynalla kashanki?	Как дела?
¿Imaynataq kachkanki?	Как дела?
Rikunakusun	Пока
¿Ripunkichu?	Уходишь?

Allichu	Пожалуйста
Yusulpayki	Спасибо (тебе)
Yusulpaykichis	Спасибо (вам)

¿Ima?	Что?
¿Imata?	Что такое?
¿Ima chayri?	Что это?
¿Hayk'a?	Сколько?
¿Hayk'an apan?	Сколько стоит?
¿Hayk'an chanin?	Сколько стоит?
¿Imarayku?	По какой причине?
¿Hayk'a kuti?	Сколько раз?
¿Manachu?	Нет?
¿Imata ruwashanki?	Что ты делаешь?

¿Qhichwata rimankichu?	Ты говоришь на кечуа?
Arí, rimani	Да, говорю
Qhichwata yachani	Умею (говорить) на кечуа
Hamuy kayman	Я пришел сюда
Arí	Да
Mana(n)	Нет

# Девиз государства инков

- Ama suwa

Ama q'ella

Ama llulla

Не будь вором

Не будь лентяем

Не будь лжецом



# Tinkunanchiskama

До встречи

